



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Straßen ASTRA
Office fédéral des routes OFROU
Ufficio federale delle strade USTRA



ASTRA Fachtagung | Journée technique OFROU

Freitag, 18. November 2022
Kursaal Bern oder Livestream

**Langsamverkehr – mehr
als nur die letzte Meile**

Mit Simultanübersetzung

Vendredi 18 novembre 2022
Kursaal Berne ou live stream

**Mobilité douce: bien plus
que la dernière étape**

Avec traduction simultanée

Langsamverkehr – mehr als nur die letzte Meile

Mit dem neuen **Veloweggesetz** und dem Netzbeschluss Nationalstrassen ergeben sich für das ASTRA neue Aufgaben und Chancen im Bereich des Langsamverkehrs.

Das ASTRA will die Kantone und Gemeinden bei der Umsetzung des Veloweggesetzes unterstützen, beispielsweise mit dem Aufzeigen von Best-Practice-Beispielen, mit Fachtagungen, Exkursionen, Webinaren und der Erarbeitung von Vollzugshilfen. Auf den eigenen Nationalstrassen 3. Klasse und im Bereich der Autobahnanschlüsse plant das ASTRA notwendige Infrastrukturen für den Langsamverkehr in hoher Qualität umzusetzen und so eine Vorbildfunktion einzunehmen. Was das konkret heisst, ist Thema der diesjährigen Fachtagung Langsamverkehr.

Neue **Fahrzeugkonzepte** im Langsamverkehr führen zu neuen Herausforderungen für deren Regelung. Die Fachtagung gibt einen Einblick.

Das **Bundesinventar der historischen Verkehrswege** muss überarbeitet werden. Die Bedeutung der historischen Verkehrswege für den Langsamverkehr und was es bedeutet, wenn künftig auch Straßen und Brücken aus dem 20. Jahrhundert zu unserem historischen Erbe werden, zeigt das Beispiel am Schluss der Tagung.

Ziel der **ASTRA Fachtagung Langsamverkehr** ist es, ein besseres Gesamtverständnis der aktuellen Strategien des Langsamverkehrs sowie deren Umsetzung zu schaffen. Die Fachtagung richtet sich an die Projektleiter und Gebietseinheiten des ASTRA sowie Planungs- und Ingenieurbüros. Die Erläuterungen zu Gesetzen und Verordnungen sind aber auch für Mitarbeitende kantonaler und kommunaler Verwaltungen von Interesse.

Mobilité douce: bien plus que la dernière étape

La nouvelle **loi sur les voies cyclables** et l'arrêté sur le réseau des routes nationales octroient à l'OFROU de nouvelles tâches, mais aussi de nouvelles opportunités dans le domaine de la mobilité douce.

L'OFROU veut aider les cantons et les communes à mettre en œuvre la loi sur les voies cyclables, notamment en proposant des exemples de meilleures pratiques, des journées techniques, des excursions, des webinaires et des guides de mise en œuvre. Sur les routes nationales de 3^e classe et aux abords des jonctions autoroutières, l'OFROU prévoit d'installer des infrastructures de mobilité douce de haute qualité et souhaite ainsi jouer un rôle de modèle. Les implications concrètes de cette mise en œuvre sont au programme de la journée technique Mobilité douce qui se tiendra cette année.

Les nouveaux **concept de véhicule** destinés à la mobilité douce posent de nouveaux défis en matière de réglementation. La journée technique en donnera un aperçu.

L'**Inventaire fédéral des voies de communication historiques** doit être révisé. L'exemple qui sera présenté à la fin de la journée montrera l'importance des voies de communication historiques pour la mobilité douce et ce qu'il implique également la future intégration des routes et ponts du XX^e siècle dans notre héritage historique.

L'**objectif de la journée technique Mobilité douce de l'OFROU** est d'améliorer la compréhension générale des stratégies actuelles de mobilité douce et de leur mise en œuvre. La journée technique s'adresse aux chefs de projet et aux unités territoriales ainsi qu'aux bureaux de planification et d'études. Les explications concernant les lois et les ordonnances peuvent aussi présenter un intérêt pour les collaborateurs des administrations cantonales et communales.

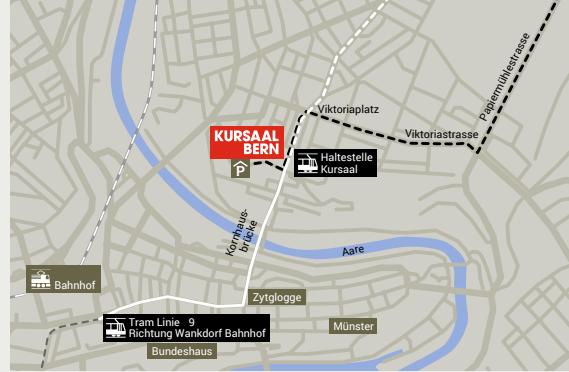
Programm | Programme

08.30 – 09.00	Check-in mit Kaffee und Gipfeli	Enregistrement avec café et viennoiseries
09.00 – 09.05	Begrüssung Lukas Stadtherr, SchweizMobil (d/f)	Accueil Lukas Stadtherr, SuisseMobile (a/f)
09.05 – 09.25	Bedeutung des Langsamverkehrs für das ASTRA Aufgaben und Chancen für das ASTRA im Bereich Langsamverkehr Erwartungen an die Kantone Jürg Röthlisberger, Direktor ASTRA (d)	Importance de la mobilité douce pour l'OFROU Tâches et opportunités pour l'OFROU dans le domaine de la mobilité douce Attentes envers les cantons Jürg Röthlisberger, Directeur de l'OFROU (a)
09.25 – 09.45	Veloweg- und Nationalstrassengesetz: wann und wo sind wir genau verantwortlich? Vorgaben, konkrete Fallbeispiele Martin Urwyler, Bereichsleiter LV, ASTRA (d)	Loi sur les voies cyclables et loi sur les routes nationales : quand et où sommes-nous précisément responsables ? Directives, cas concrets Martin Urwyler, Responsable du domaine Mobilité douce, OFROU (a)
09.45 – 10.05	Veloweggesetz: Perspektiven und Aussichten für den Kanton Genf Fabienne Peracino, Verantwortliche Themenbereich Langsamverkehr, Kantonales Amt für Verkehr (f)	Loi sur les voies cyclables : perspectives et attentes pour le canton de Genève Fabienne Peracino, Responsable thématique mobilité douce, office cantonal des transports (f)
10.05 – 10.20	Fragerunde	Séance de questions-réponses
10.20 – 10.50	Kaffeepause	Pause-café
10.50 – 11.10	Die Verbesserung der Radinfrastruktur Von den Besten lernen. Radinfrastruktur in den Niederlanden. Philosophie und Prinzipien. Beispiele von Querungen nationaler Infrastruktur, Unter- und Überführungen, Kreuzungen, Velobahnen Robert Möhring, Adviseur Mobiliteit Verkeer en Vervoer, Den Haag, Niederlande (d)	L'amélioration de l'infrastructure cyclable S'inspirer des meilleurs. Infrastructure cyclable aux Pays-Bas. Philosophie et principes. Exemples de traversées de l'infrastructure nationale, passerelles et passages souterrains, carrefours, voies express cyclables Robert Möhring, Adviseur Mobiliteit Verkeer en Vervoer, La Haye, Pays-Bas (a)
11.10 – 11.30	Der Radstreifen ist nicht mehr das Mass der Dinge – Neue Ansätze für die Entflechtung des Radverkehrs in der Schweiz Urs Walter, Abteilung N-LV, ASTRA (d)	La bande cyclable n'est plus la référence en la matière : nouvelles approches pour la séparation adéquate du trafic cycliste en Suisse Urs Walter, division Réseaux routiers, OFROU (a)
11.30 – 11.50	Schwachstellenanalyse Langsamverkehr auf den Nationalstrassen Noëlle Petitdemange, Abteilung N-LV, ASTRA (f)	Analyse des points faibles de la mobilité douce sur les routes nationales Noëlle Petitdemange, division Réseaux routiers, OFROU (f)
11.50 – 12.10	Gute Beispiele aus den Filialen Laurent Brugger, Abteilung I, ASTRA (f) Fabrizio D'Urso, Abteilung I, ASTRA (f)	Exemples pertinents des filiales Laurent Brugger, division Infrastructure, OFROU (f) Fabrizio D'Urso, division Infrastructure, OFROU (f)
12.10 – 12.25	Fragerunde	Séance de questions-réponses
12.25 – 14.10	Mittagessen – Stehlunch	Repas – buffet
14.10 – 14.30	Die Fahrzeuge des Langsamverkehrs werden immer vielfältiger Langsamverkehr im Strassenrecht – Mehr Sicherheit und Flexibilität dank neuer Verkehrsregeln und Signalisation Marijana Brasnijc, Abteilung V, ASTRA (d)	La diversité des véhicules de la mobilité douce ne cesse de croître. La mobilité douce dans le droit routier : plus de sécurité et de flexibilité grâce à de nouvelles règles de circulation et à une nouvelle signalisation Marijana Brasnijc, division Circulation routière, OFROU (a)
14.30 – 14.50	Neue Fahrzeugkonzepte im Langsamverkehr – Herausforderungen für die Regelungen für E-Bikes, -Trottinettes, -Scooter und co. Daniel Sutter, Abteilung V, ASTRA (d)	Nouveaux concepts de véhicule dans la mobilité douce : défis en matière de réglementation pour les vélos, trottinettes, scooters électriques et autres véhicules assimilés Daniel Sutter, division Circulation routière, OFROU (a)
14.50 – 15.05	Fragerunde	Séance de questions-réponses
15.05 – 15.40	Kaffeepause	Pause-café
15.40 – 16.15	Historische Verkehrswwege: wenn unsere Straßen zum historischen Erbe werden Sanierung Crestawaldbrücke: Der Umgang mit unserem historischen Erbe Oliver Seith, Abteilung I, ASTRA (d) Hans-Peter Kistler, Abteilung N-LV, ASTRA (d) Erika Flückiger, Abteilung N-LV, ASTRA (d)	Voies de communication historiques : intégration de nos routes dans l'héritage historique Assainissement du pont de Crestawald : la gestion de notre héritage historique Oliver Seith, division Infrastructure, OFROU (a) Hans-Peter Kistler, division Réseaux routiers, OFROU (a) Erika Flückiger, division Réseaux routiers, OFROU (a)
16.15 – 16.30	Fragerunde	Séance de questions-réponses
16.30 – 16.40	Abschluss der Fachtagung Erwin Wieland, stellvertretender Direktor ASTRA (d)	Conclusion
16.40	Ende der Fachtagung	Clôture de la journée technique Erwin Wieland, Directeur suppléant OFROU (a)
		Fin de la journée technique

Veranstaltungsort Lieu de la manifestation

Kursaal Bern

Kornhausstrasse 3
3000 Bern 25



Anfahrt

Durchführung

Die Veranstaltung wird hybrid durchgeführt. Sie können wählen, ob Sie vor Ort im Kursaal Bern teilnehmen oder die Veranstaltung von zuhause oder dem Büro aus per Livestream mitverfolgen möchten.

Kosten

CHF 330 VSS-Einzelmitglieder
CHF 420 Nichtmitglieder
(inkl. Tagungsunterlagen und Mittagessen)

Anmeldeschluss

31. Oktober 2022. Nach Anmeldeschluss erhalten Sie eine Bestätigung.

Anmeldung

Schriftliche Anmeldung:
VSS, Sihlquai 255, 8005 Zürich
Telefon 044 269 40 20
E-Mail info@vss.ch

Online-Anmeldung

www.mobilityplatform.ch/de/vss-shop/weiterbildung

AGB Weiterbildung des VSS siehe:
www.vss.ch

Accès

Réalisation

La manifestation est réalisée sous forme hybride. À vous de choisir si vous participez sur place au Kursaal Berne ou si vous souhaitez suivre le live stream chez vous ou au bureau.

Coûts

CHF 330 membres individuels VSS
CHF 420 non membres
(documentation et repas inclus)

Délai d'inscription

31 octobre 2022. Vous recevrez une confirmation après le délai d'inscription.

Inscription

Inscription écrite :
VSS, Sihlquai 255, 8005 Zürich
Telefon 044 269 40 20
E-mail info@vss.ch

Inscription en ligne

www.mobilityplatform.ch/fr/vss-shop/formation-continue

Les conditions générales en matière de formation continue de la VSS voir :
www.vss.ch



 ANMELDUNG ASTRA FACHTAGUNG:

Langsamverkehr – mehr als nur die letzte Meile

Freitag, 18. November 2022 | Kursaal Bern

INSCRIPTION JOURNÉE TECHNIQUE OFROU:

Mobilité douce: bien plus que la dernière étape

Vendredi 18 novembre 2022 | Kursaal Berne

- Teilnahme vor Ort | Participation sur place
 Teilnahme per Livestream | Participation par live stream

Firma

Entreprise

Name | Vorname

Nom | Prénom

Adresse

Adresse

PLZ | Ort

NPA | Lieu

Telefon

Téléphone

E-Mail

E-mail

Datum | Unterschrift

Date | Signature

Einsenden bis spätestens 31. Oktober 2022 an: | Envoyer au plus tard jusqu'au 31 octobre 2022 à:
VSS | Sihlquai 255 | 8005 Zürich | info@vss.ch



Bitte frankieren
Affranchir s.v.p.

**Schweizerischer Verband der
Strassen- und Verkehrsfachleute VSS
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich**